



## 生物多样性公约

Distr.: Limited  
1 November 2024  
Chinese  
Original: English

作为关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用  
所产生惠益的名古屋议定书缔约方会议的  
生物多样性公约缔约方大会  
第五次会议  
2024 年 10 月 21 日至 11 月 1 日，哥伦比亚卡利  
议程项目 18  
通过报告

### 会议举行情况草案

#### 一. 导言

##### A. 背景

1. 应哥伦比亚政府的邀请，作为关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第五次会议与生物多样性公约缔约方大会第十六届会议和作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会第十一次会议于 2024 年 10 月 21 日至 11 月 1 日在哥伦比亚卡利同时举行。
2. 会前于 10 月 20 日举行了开幕式。演出了文艺节目。哥伦比亚总统 Gustavo Petro Urrego、联合国秘书长安东尼奥·古特雷斯、中国生态环境部部长兼公约缔约方大会第十五届会议主席黄润秋、哥伦比亚环境与可持续发展部部长 Susana Muhamad、考卡山谷省省长 Dilian Francisca Toro Torres 和卡利市市长 Álvaro Alejandro Eder Garcés 分别致词。

##### B. 与会情况

3. [待补]

#### 二. 会议举行情况

##### 项目 1. 会议开幕

4. 10 月 21 日第 1 场全体会议与公约缔约方大会和作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会联合举行。
5. 上午 9 时 30 分，三个机构的主席宣布会议开幕并致开幕词。

6. 公约执行秘书 Astrid Schomaker 和新任主席致开幕词<sup>1</sup>。

## 项目 2. 组织事项

7. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第 1 场全体会议审议了议程项目 2。会议收到一份临时议程<sup>2</sup>、一份附加说明的临时议程<sup>3</sup> 和一份拟议工作安排<sup>4</sup>。此外，还就项目 2 印发了一份关于选举缔约方大会副主席和政府间附属机构主席的程序的资料文件<sup>5</sup>。

### 选举主席

8. 依照《名古屋议定书》第 26 条第 3 款，公约缔约方大会主席团也将担任作为议定书缔约方会议的缔约方大会主席团。由于哥伦比亚不是《名古屋议定书》的缔约方，缔约方大会第十六届会议主席不能担任第五次议定书缔约方会议的主席。因此，根据公约缔约方大会会议议事规则第 21 条（经适当修改后适用于议定书缔约方会议），作为议定书缔约方会议的缔约方大会第 1 场全体会议选出 Nneka Nicholas 先生（安提瓜和巴布达）担任作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第五次会议的主席。

### 选举主席团替补成员

9. 公约缔约方大会第十五届会议选出 10 名主席团成员，任期自第十五届会议闭幕时起，至第十六届会议闭幕时止。随后，作为议定书缔约方会议的公约缔约方大会为主席团成员代表非议定书缔约方的公约缔约方的区域选出主席团替补成员。因此，除主席外，名古屋议定书缔约方第五次会议主席团由以下成员组成：

Khangeziwe Mabuza (斯威士兰)<sup>6</sup>

Moustafa Fouda (埃及)

Krishneel Nand (斐济)

Somaly Chan(柬埔寨)

Sino Tohirzoda (塔吉克斯坦)

Angela Lozan (摩尔多瓦共和国)

Jesús Guerra Bell (古巴)

Corina Sarli (阿根廷)

Eric Schauls (卢森堡)

Norbert Bärlocher (瑞士)

<sup>1</sup> 开幕词和发言摘要见 CBD/COP/16/xx 号文件，第 5–10 段。

<sup>2</sup> CBD/NP/MOP/5/1 号文件。

<sup>3</sup> CBD/NP/MOP/5/1/Add.1 号文件。

<sup>4</sup> CBD/NP/MOP/5/1/Add.2 号文件。

<sup>5</sup> CBD/NP/MOP/5/INF/2 号文件。

<sup>6</sup> 由其替换公约缔约方大会第十五届会议第二阶段续会选出的 Hlobisile Sikhosana（斯威士兰）。

10. 作为议定书缔约方会议的公约缔约方大会第 1 场全体会议同意由主席团提议的 Chan 女士担任本次会议的报告员。

11. 在 10 月 31 日第 4 次全体会议上，根据《议定书》第 26 条第 3 款，作为《议定书》缔约方会议的缔约方大会在 10 月 30 日第 4 届全体会议上选举 Ditta Greguss（匈牙利）、Kumar Mambetaliev（吉尔吉斯斯坦）和 Jeremiah Edmund（圣卢西亚）为《名古屋议定书》主席团成员，取代 Adla Kahrić（波斯尼亚和黑塞哥维那）、Jakhongir Talipov（乌兹别克斯坦）和 Gillian Guthrie（牙买加），因为波斯尼亚和黑塞哥维那、乌兹别克斯坦和牙买加不是《议定书》的缔约方。

#### 通过议程

12. 作为议定书缔约方会议的公约缔约方大会第 1 场全体会议以秘书处与主席团磋商编写的临时议程为基础通过以下议程<sup>7</sup>：

1. 会议开幕。
2. 组织事项。
3. 关于作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第五次会议代表的全权证书的报告。
4. 各附属机构的报告。
5. 履约委员会的报告。
6. 《议定书》的行政管理和信托基金的预算。
7. 财务机制和资源。
8. 能力建设和发展以及提高认识。
9. 获取和惠益分享信息交换所和信息分享。
10. 评估和审查《议定书》的功效。
11. 与国际组织、根据其他公约建立的机构和各种举措的合作。
12. 审查《公约》及其议定书下各进程的功效。
13. 结合《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》加强《名古屋议定书》的执行。
14. 遗传资源数字序列信息。
15. 《名古屋议定书》第 4 条第 4 款范围内的专门性国际获取和惠益分享文书。
16. 全球多边惠益分享机制。
17. 其他事项。
18. 通过报告。
19. 会议闭幕。

#### 工作安排

---

<sup>7</sup> CBD/NP/MOP/5/1。

13. 作为议定书缔约方会议的公约缔约方大会第 1 场全体会议商定按照拟议工作安排附件三安排工作<sup>8</sup>。因此，同意设立两个工作组。第一工作组由 Charlotta Sörqvist (瑞典)担任主席，第二工作组由 Hesiquio Benítez Díaz (墨西哥)担任主席。

#### 第一次盘点会议

14. 10 月 25 日举行的第二次全体会议有一部分是与公约缔约方大会和作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会联合举行的盘点会议。在盘点会议上，第一工作组、第二工作组和预算事项联络小组的主席报告了迄今取得的进展。

15. 以下缔约方的代表发了言：斐济（代表出席会议的《议定书》太平洋岛屿国家缔约方）和老挝人民民主共和国（代表出席会议的《议定书》东南亚国家联盟成员国）。

16. 以下非缔约方的代表也发了言：俄罗斯联邦（代表巴西、中国、埃及、埃塞俄比亚、印度、南非和阿拉伯联合酋长国）。

#### 第二次盘点会议

17. 本次会议第三次全体会议与公约缔约方会议和作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方会议联合举行的第二次盘点会议。在盘点会议期间，代表们听取了主席关于高级别部分成果的报告，以及第一工作组、第二工作组和预算事项联络小组主席关于迄今取得的进展的报告。

18. 多民族玻利维亚国代表（也代表安提瓜和巴布达、巴西、库克群岛、古巴、多米尼加共和国、厄瓜多尔、斐济、危地马拉、海地、印度、印度尼西亚、基里巴斯、马来西亚、密克罗尼西亚联邦、瑙鲁、帕劳、菲律宾、马绍尔群岛、所罗门群岛、汤加、瓦努阿图和委内瑞拉玻利瓦尔共和国）以及非洲国家）发了言。

#### 会期工作组的工作

19. [待补]。

### 项目 3

#### 关于作为名古屋议定书缔约方会议的公约缔约方大会第五次会议代表的全权证书的报告

20. 作为议定书缔约方会议的公约缔约方大会第 1 次全体会议注意到，根据缔约方大会会议的相关议事规则，主席团审查了获准与会的观察员名单<sup>9</sup>，将对各代表团的全权证书进行审查，并在晚些时候就此提出报告。会议还注意到，主席团已指定 Mabuza 女士为其全权证书审查代表。

21. 因此，Mabuza 女士在第 2 次全体会议上报告说，有 125 个缔约方登记参加会议。92 个登记的缔约方的代表提交了充分符合程序规则第 18 条的证书，33 个登记的缔约方的代表尚未提交证书。

22. 在第 3 次全体会议上，Mabuza 女士报告说，有 128 个《议定书》缔约方登记参加了会议。98 个已登记缔约方的代表完全按照议事规则第 18 条提交了全权证书，而 30 个已登记缔约方的代表尚未提交全权证书。

<sup>8</sup> CBD/NP/MOP/5/1/Add.2。

<sup>9</sup> CBD/NP/MOP/5/INF/3。

23. 在第 4 次全体会议上，主席报告说，全权证书报告已作为资料文件 CBD/NP/MOP/5/INF/4 印发。此外，塔吉克斯坦代表提交了完全符合要求的全权证书，使完全遵守议事规则第 18 条提交全权证书以出席作为《议定书》缔约方会议的《公约》缔约方大会第 5 场会议的缔约方数量达到 99 个。

24. 作为《议定书》缔约方会议的《公约》缔约方大会注意到并核准了全权证书审查报告。

#### 项目 4

##### 各附属机构的报告

25. 作为议定书缔约方会议的缔约方大会第 1 场全体会议审议了议程项目 4。会议收到了执行问题附属机构第四次和第五次会议的报告<sup>10</sup> 以及分享利用遗传资源数字序列信息所产生惠益问题不限成员名额特设工作组第一次和第二次会议的报告<sup>11</sup>。

26. 作为议定书缔约方会议的缔约方大会听取了执行问题附属机构主席和分享利用遗传资源数字序列信息所产生惠益问题不限成员名额特设工作组主席代表的口头报告。

27. 以下缔约方的代表作了发言：刚果民主共和国和埃及(以执行问题附属机构第五次会议报告员的身份发言)。

28. 作为议定书缔约方会议的公约缔约方大会表示注意到所提供的信息，并同意在相关议程项目下由工作组审议各附属机构的建议。

#### 项目 5

##### 履约委员会的报告

29. 作为议定书缔约方会议的缔约方大会第 1 场全体会议审议了议程项目 5。会议收到了一项决定草案（见 CBD/NP/MOP/5/2，项目 5）和名古屋议定书履约委员会第四次工作会议的工作报告<sup>12</sup>。

30. 名古屋议定书履约委员会主席介绍了履约委员会第四次工作会议的工作报告。

31. 根据工作安排，报告中提出的实质性问题交由第二工作组审议。

32. 根据 2022 年 9 月 12 日秘书处第 2024-092 号通知，作为议定书缔约方会议的缔约方大会已将通知附件中表 A 所列 5 名委员会成员的任期延长两年。会议还商定将选举 10 名新成员，每个区域各 2 名，接替通知附件中表 B 所列 2024 年 12 月 31 日任期届满的 10 名成员。

33. 在第 4 次全体会议上，作为《议定书》缔约方会议的《公约》缔约方大会选举以下人士为履约委员会的新成员：

Somaly Chan (柬埔寨)

Park Won Seog (大韩民国)

<sup>10</sup> 分别为 CBD/SBI/4/17 和 CBD/SBI/5/4。

<sup>11</sup> 分别为 CBD/WGDSI/1/3 和 CBD/WGDSI/2/3。

<sup>12</sup> CBD/NP/MOP/5/3。

Betty Kauna Schröder (纳米比亚)  
El Khitma Eel -Awad Mohammed (苏丹)  
Peter Maňka (斯洛伐克)  
Sino Tohirzoda (塔吉克斯坦)  
Eliška Rolfová (捷克共和国) (备选)  
José Alfredo Hernaández Ugalde (哥斯达黎加)  
Julietta Ansele (阿根廷)  
Katie Becket (大不列颠及北爱尔兰联合王国)  
Mery Ciacchi (欧洲联盟)  
Gladman Chibememe (津巴布韦)  
Viviana Figueroa (土著人民和地方社区)  
Allan John Locke (澳大利亚) (备选)

34. [待按照第二工作组报告完成]

35. 作为议定书缔约方会议的缔约方大会第 2 次全体会议审议了第二工作组主席提交的 CBD/NP/MOP/5/L.2 号决定草案。

36. 以下缔约方的代表发言：刚果民主共和国、斐济和秘鲁。

37. 作为议定书缔约方会议的缔约方大会通过了经口头修正的决定草案，使其成为第 NP-5/xx 号决定。

## 项目 6

### 《议定书》的行政管理和信托基金的预算

38. 作为议定书缔约方会议的缔约方大会第 1 场全体会议审议了议程项目 6。缔约方大会收到了一项决定草案（见 CBD/COP/16/4/Add.12，项目 7）和秘书处关于以下事项的说明：《公约》及其议定书 2023-2024 两年期的行政管理<sup>13</sup>；《公约》工作方案拟议预算；《公约》、《卡塔赫纳议定书》和《名古屋议定书》2025-2026 两年期工作方案的拟议预算<sup>14</sup>；核定活动额外自愿捐款信托基金所需资源<sup>15</sup>；秘书处职能审查<sup>16</sup>。

39. 执行秘书报告了秘书处的活动，并介绍了公约及其议定书 2025-2026 两年期工作方案的拟议预算。

40. 作为各议定书缔约方会议的公约缔约方大会成立了一个预算问题联络小组，由 Charles Gbedemah（加纳）担任主席，负责详细审议 2025–2026 年两年期拟议预算。

---

<sup>13</sup> CBD/NP/MOP/5/4。

<sup>14</sup> CBD/NP/MOP/5/5。

<sup>15</sup> CBD/NP/MOP/5/5/Add.1。

<sup>16</sup> CBD/NP/MOP/5/5/Add.2。

41. 此外，作为各议定书缔约方会议的公约缔约方大会成立了一个主席之友小组，由 Gbedemah 先生主持，负责处理执行问题附属机构讨论过的与未来执行秘书任命程序有关的事项。

42. [待补]

## 项目 9

### 获取和惠益分享信息交换所和信息分享

1. [待按照第二工作组报告完成]

2. 在第 2 次全体会议上，作为议定书缔约方会议的缔约方大会审议了第二工作组主席提交的决定草案 CBD/NP/MOP/5/L.3。

3. 下列缔约方的代表发了言：阿根廷、孟加拉国、巴西、布基纳法索、喀麦隆、科特迪瓦、刚果民主共和国、埃及、欧洲联盟及其成员国、加蓬和乌干达。

4. 经交换意见后，作为议定书缔约方会议的缔约方大会同意，一旦由布基纳法索、科特迪瓦、刚果民主共和国、埃及和加蓬代表组成的小组以及作为协调人的阿根廷代表成功解决未决问题后，将在会议稍后阶段继续审议该决定草案。

5. [待补]

## 项目 10

### 评估和审查《议定书》的能效

1. [待按照第二工作组报告完成]

2. 在第 2 次全体会议上，作为议定书缔约方会议的缔约方大会审议了第二工作组主席提交的决定草案 CBD/NP/MOP/5/L.5，并予以通过而使其成为第 NP-5/xx 号决定。

## 项目 17

### 其他事项

43. [待补]

## 项目 18

### 通过报告

44. [待补]

## 项目 19

### 会议闭幕

45. [待补]